

- az a török munkavállaló, akit még nem illet meg az e cikk harmadik franciabekezdésében rögzített bármely választott munkakörben történő szabad munkavállaláshoz való jog, köteles megszakítás nélkül jogszerű munkaviszonyt fenntartani a fogadó tagállamban, kivéve ha hivatkozhat arra, hogy a munkaerőpiacról történő átmeneti távollétét az e cikk (2) bekezdésében foglaltakhoz hasonló jogos ok igazolja;
- a jogszerű foglalkoztatási időnek az alapügyben felmerülthöz hasonló megszakításai ez utóbbi rendelkezés alá tartoznak, és a jelen ügyben az illetékes nemzeti hatóságok nem kérdőjelezhetik meg az érdekelt török munkavállalónak a fogadó tagállamban történő tartózkodáshoz való jogát.

(<sup>1</sup>) HL C 200., 2003.8.23.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2006. január 19.

a C-240/03 P. sz. *Comunità montana della Valnerina* kontra Európai Közösségek Bizottsága és Olasz Köztársaság ügyben (<sup>1</sup>)

*(Fellebbezés – EMOGA – Pénzügyi támogatás megszüntetése – A 4253/88/EGK rendelet 24. cikke – Az arányosság elve – Indokolás – Védelemhez való jog – Csatlakozó fellebbezés – Két felelős megjelölése egy projekt végrehajtásában – A teljes támogatásnak csak az egyik felelőstől való visszakövetelése – A Bizottság mérlegelési jogköre – Az Elsőfokú Bíróság előtt folyamatban lévő jogvita objektív határai)*

(2006/C 60/03)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A C-240/03 P. sz. *Comunità montana della Valnerina* (ügyvédek: P. De Caterini, E. Cappelli és A. Bandini) ügyben, a többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: C. Cattabriga és L. Visaggio, segítők: A. Dal Ferro ügyvéd), az Olasz Köztársaság (meghatalmazott: I. M. Braguglia, segítője G. Aiello avvocato dello Stato), a Bíróság Alapokmányának 56. cikke alapján 2003. május 28-án beterjesztett fellebbezés tárgyában, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, J. Malenovský, S. von Bahr, A. Borg Barthet és A. Ó Caoimh (előadó) bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: R. Grass, 2006. január 19-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A fellebbezést és a csatlakozó fellebbezést elutasítja.

- 2) A *Comunità montana della Valnerina*-t kötelezi a fellebbezéssel kapcsolatos költségek viselésére.
- 3) Az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a csatlakozó fellebbezéssel kapcsolatos költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 200., 2003.8.23.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2006. január 19.

a C-330/03. sz. (a Tribunal Supremo előzetes döntéshozatal iránti kérelme) *Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos* kontra *Administración del Estado* (<sup>1</sup>) ügyben

*(A munkavállalók szabad mozgása – Oklevelek elismerése – A 89/48/EGK irányelv – A mérnöki szakma – A szakmai képesítések részleges és korlátozott elismerése – EK 39. és 43. cikk)*

(2006/C 60/04)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

A C-330/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikke alapján a Tribunal Supremo (Spanyolország) által annak 2003. július 21-i határozatával előterjesztett, és a Bírósághoz 2003. július 29-én érkezett, az e bíróság előtt a *Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos* és az *Administración del Estado* között Giuliano Mauro Imo részvételével folyamatban lévő eljárásban felmerült előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann tanácselnök, K. Schiemann, N. Colneric, E. Juhász, E. Levits (előadó) bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: R. Grass, 2006. január 19-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A legalább hároméves szakoktatást és szakképzést lezáró felsőfokú oklevelek elismerésének általános rendszeréről szóló, 1988. december 21-i 89/48/EGK tanácsi irányelvvel nem ellenétes az, hogy amikor a valamely tagállamban megszerzett oklevél birtokosa kérelmet terjeszt elő valamely szabályozott szakma másik tagállamban való megkezdésének engedélyezése iránt, akkor ez utóbbi állam hatóságai e kérelemnek részlegesen adjanak helyt – amennyiben azt a oklevél birtokosa kéri –, az engedély hatályát kizárólag azokra a tevékenységekre korlátozva, amelyek megkezdésére az említett oklevél a megszerzésének tagállamban feljogosít.